

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 oktober 2001

WETSONTWERP

**betreffende de verenigingen zonder
winstoogmerk, de internationale
verenigingen zonder winstoogmerk
en de stichtingen**

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEREN **VAN PARYS** EN
VERHERSTRAETEN
(Tegenamendement)

Art. 28

**Het voorgestelde artikel 17, § 2 tot en met § 5
vervangen als volgt:**

«§ 2. *Verenigingen voeren een vereenvoudigde boekhouding die ten minste betrekking heeft op mutaties in contant geld of op de rekening.*

§ 3. *Verenigingen waarvan het totaal van de ontvangsten, andere dan uitzonderlijke, zonder belasting over de toegevoegde waarde, 30 miljoen frank te boven gaat en die gemiddeld over het jaar en uitgedrukt in voltijdse equivalenten meer dan 5 personen, ingeschreven in het personeelsregister gehouden overeenkomstig het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten, tewerkstellen*

Voorgaand document :

Doc 50 **1301/ (2000/2001)** :

001 : Ontwerp geamendeerd door de Senaat.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 octobre 2001

PROJET DE LOI

**sur les associations sans but lucratif,
les associations internationales
sans but lucratif
et les fondations**

AMENDEMENTS

N°1 DE MM. **VAN PARYS** ET **VERHERSTRAETEN**
(Contre-amendement)

Art. 28

**Remplacer l'article 17, §§ 2 à 5, proposé par la
disposition suivante :**

« § 2. *Les associations tiennent une comptabilité simplifiée portant au minimum sur les mouvements des disponibilités en espèces et en comptes.*

§ 3. *Toutefois, les associations dont le total des recettes, autres qu'exceptionnelles, hors taxe sur la valeur ajoutée, excède 30 millions de francs et dont le nombre de travailleurs occupés inscrits au registre du personnel tenu en vertu de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux excède, en moyenne annuelle, 5 en équivalent temps-plein, ou dont le nombre de travailleurs occupés ins-*

Document précédent :

Doc 50 **1301/ (2000/2001)** :

001 : Projet amendé par le Sénat.

of die, gemiddeld over het jaar en uitgedrukt in voltijdse equivalenten, meer dan 30 personen ingeschreven in het personeelsregister gehouden overeenkomstig hetzelfde koninklijk besluit tewerkstellen, houden een boekhouding en maken hun jaarrekeningen op overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen en van de besluiten tot uitvoering ervan.

De Koning past de verplichtingen die voor deze verenigingen voortvloeien uit de besluiten uitgevaardigd overeenkomstig voornoemde wet aan, rekening houdend met de bijzondere aard van hun activiteiten en hun wettelijk statuut. De Koning kan het bovenvermelde bedrag van 30 miljoen frank aanpassen aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

§ 4. De §§ 2 en 3 zijn niet van toepassing op verenigingen die wegens de aard van hun hoofdactiviteit onderworpen zijn aan bijzondere regels betreffende het houden van een boekhouding en betreffende hun jaarrekeningen.

§ 5. De jaarrekeningen van verenigingen die gedurende één of meer van de drie boekjaren voorafgaand aan dat tijdens hetwelk de goedkeuring plaatsvindt, bij het publiek om giften hebben verzocht, moeten binnen dertig dagen na goedkeuring ervan bij het dossier bedoeld in artikel 26nonies, § 1, worden gevoegd indien het bedrag ontvangen tijdens een van die boekjaren 3 miljoen frank te boven gaat.

De bijdragen en de giften waarom bij de leden is verzocht, worden niet in acht genomen voor de toepassing van deze bepaling.

De Koning kan de duur van bewaring van de jaarrekeningen bij het dossier beperken.

§ 6. De statuten kunnen erin voorzien dat de algemene vergadering één of meer financiële commissarissen, al dan niet lid van de vereniging, aanwijst om de financiële toestand en de jaarrekening van de vereniging te controleren.

Wanneer gebruik wordt gemaakt van de mogelijkheid bedoeld in het vorige lid, worden de onderzoeken controlebevoegdheid van die commissarissen in de statuten nader omschreven.».

VERANTWOORDING

Terug invoeren van boekhoudkundige regels die de Kamer vorige legislatuur heeft goedgekeurd.

De door de Senaat ingevoerde invulling op § 4 is bij gebreke aan definiering van wat «gelijkwaardig» is vooral een bron van verwarring

crits au registre du personnel tenu en vertu du même arrêté royal excède, en moyenne annuelle, 30 en équivalent temps-plein, tiennent leur comptabilité et établissent leurs comptes annuels conformément aux dispositions de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises et de ses arrêtés d'exécution.

Le Roi adapte les obligations résultant, pour ces associations, des dispositions des arrêtés pris en exécution de la loi précitée, à ce que requièrent la nature particulière de leurs activités et leur statut légal. Le montant susmentionné de 30 millions de francs peut être adapté par le Roi à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

§ 4. Les §§ 2 et 3 ne sont pas applicables aux associations soumises, en raison de la nature des activités qu'elles exercent à titre principal, à des règles particulières relatives à la tenue de leur comptabilité et à leurs comptes annuels.

§ 5. Dans les trente jours de leur approbation, les comptes annuels des associations, ayant sollicité des libéralités auprès du public au cours d'un ou de plusieurs des trois exercices précédant celui de l'approbation, sont déposés au dossier visé à l'article 26nonies, § 1^{er}, dès lors que le montant perçu au cours de l'un de ces exercices excède 3 millions de francs.

Les cotisations et les libéralités sollicitées auprès des membres ne sont pas prises en compte pour l'application de cette disposition.

Le Roi peut limiter la durée de conservation des comptes annuels au dossier.

§ 6. Les statuts peuvent prévoir la désignation par l'assemblée générale, d'un ou de plusieurs commissaires aux comptes, membres ou non de l'association, chargés du contrôle de la situation financière et des comptes annuels de l'association.

Lorsqu'il est fait usage de la faculté visée à l'alinéa 1^{er}, les statuts précisent les pouvoirs d'investigation et de contrôle du ou des commissaires. ».

JUSTIFICATION

Il s'agit de rétablir les règles comptables que la Chambre a approuvées au cours de la précédente législature.

L'ajout apporté par le Sénat au § 4 prête surtout à confusion en l'absence de définition du terme « équivalentes ».

Nr. 2 VAN DE HEREN VAN PARYS EN VERHERSTRAETEN
(In bijkomende orde)

Art. 28

Het voorgestelde artikel 17 wijzigen als volgt:

A) in § 2, de woorden «overeenkomstig een door de Koning vastgesteld model» **weglaten;**

B) in § 4, in fine, de woorden «voor zover zij minstens gelijkwaardig zijn aan de bepalingen van deze wet» **weglaten.**

VERANTWOORDING

A) Het kan toch niet de bedoeling zijn om bijvoorbeeld ook de kaartclub te verplichten een door de Koning vastgesteld model voor haar boekhouding te voeren. Het schriftje van de penningmeester waarin alle mutaties in geld in zijn opgenomen moet blijven volstaan. De Koning kan hoogstens als hulpmiddel een schema ter beschikking stellen. Het kan niet worden opgelegd. Bovendien voert de machtiging aan de Koning niets toe met betrekking tot de vereisten voor die boekhouding.

B) Deze toevoeging zal een bron van interpretatieproblemen zijn. Wie kan immers aan verenigingen uitsluitel geven dat bijvoorbeeld de regelgeving inzake boekhouding om subsidies te verwerven van een gemeenschap al of niet gelijkwaardig is ?

Nr. 3 VAN DE HEREN VAN PARYS EN VERHERSTRAETEN
(In subsidiaire orde)

Art 17

Het voorgestelde artikel 17 aanvullen met een paragraaf 6, luidende:

«§ 6. Aan de in artikel 26novies, § 1, 6°, bepaalde verplichting tot neerlegging van de jaarrekeningen zijn niet onderworpen de verenigingen die:

1° uitsluitend of hoofdzakelijk het bestuderen, het beschermen en het bevorderen van de professionele of interprofessionele belangen van hun leden tot doel hebben;

2° het verlengstuk of de emanatie zijn van rechtspersonen als vermeld onder 1°, wanneer ze uitsluitend of hoofdzakelijk tot doel hebben het vervullen, in naam en voor rekening van hun aangeslotenen, van alle of

N° 2 DE MM. VAN PARYS ET VERHERSTRAETEN
(En ordre subsidiaire)

Art. 28

Dans l'article 17 proposé, apporter les modifications suivantes :

A) au § 2, supprimer les mots «, selon un modèle établi par le Roi» ;

B) au § 4, in fine, supprimer les mots «, pour autant qu'elles soient au moins équivalentes à celles prévues en vertu de la présente loi».

JUSTIFICATION

A) L'objectif ne peut quand même pas être d'imposer, par exemple, à un club de joueurs de cartes de tenir sa comptabilité selon un modèle établi par le Roi. Le carnet dans lequel le trésorier inscrit tous les mouvements d'argent devrait suffire. Tout au plus, le Roi peut-il proposer un modèle à titre indicatif. Celui-ci ne peut être imposé. Le pouvoir accordé au Roi n'ajoute en outre rien aux conditions à respecter en matière de comptabilité.

B) Cet ajout sera source de problèmes d'interprétation. Qui pourra en effet garantir aux associations que, par exemple, les règles à respecter en matière de comptabilité en vue d'obtenir des subsides d'une communauté sont ou non équivalentes ?

N° 3 DE MM. VAN PARYS ET VERHERSTRAETEN
(En ordre subsidiaire)

Art 17

Compléter l'article 17 proposé par un § 6, libellé comme suit :

«§ 6. Ne sont pas assujetties à l'obligation de dépôt des comptes annuels visée à l'article 26novies, § 1^{er}, 6°, les associations :

1° qui ont pour objet exclusif ou principal l'étude, la protection et le développement des intérêts professionnels ou interprofessionnels de leurs membres;

2° qui constituent le prolongement ou l'émanation de personnes morales visées au 1°, lorsqu'elles ont pour objet exclusif ou principal, soit d'accomplir, au nom et pour compte de leurs affiliés, tout ou partie des

van een deel, van de verplichtingen of formaliteiten die aan die aangeslotenen zijn opgelegd wegens het feit dat zij personeel tewerkstellen of ter uitvoering van de fiscale of sociale wetgeving, of het helpen van hun aangeslotenen bij het vervullen van die verplichtingen of formaliteiten;

3° ter uitvoering van de sociale wetgeving belast zijn met het innen, centraliseren, kapitaliseren en verdelen van de fondsen bestemd voor de toekenning van de voordelen bepaald in die wetgeving;

4° uitsluitend of hoofdzakelijk het verstrekken of het steunen van onderwijs tot doel hebben;

5° uitsluitend of hoofdzakelijk het organiseren van handelsbeurzen of tentoonstellingen tot doel hebben;

6° door de bevoegde organen van de gemeenschappen als dienst voor gezins- en bejaardenhulp zijn erkend.»

VERANTWOORDING

Deze bepaling dient te worden vergeleken met artikel 181 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

VZW's die onder meer de bestudering, de bescherming en de ontwikkeling van de belangen van hun leden ten doel hebben, zijn volgens de bovenvermelde bepaling vrijgesteld van de vennootschapsbelasting op basis van objectieve criteria. Deze verenigingen, waaronder de bedrijfsfederaties, hebben immers geen klanten, geen schuldeisers en geen potentiële aandeelhouders.

De openbaarmaking van de jaarrekeningen, die nu juist bedoeld is om schuldeisers en belanghebbende derden te beschermen, vindt bijgevolg in casu geen verantwoording, maar zou een onnodige verzwaring van de administratieve verplichtingen van deze VZW met zich meebrengen.

Nr. 4 VAN DE HEREN VAN PARYS EN VERHERSTRAETEN

Art. 39

In het voorgestelde artikel 26octies, § 3, eerste lid, de woorden «De artikelen 17, §§ 3 en 4» vervangen door de woorden «De artikelen 17, § 2 tot 5».

obligations ou formalités imposées à ceux-ci en raison de l'occupation de personnel ou en exécution de la législation fiscale ou de la législation sociale, soit d'aider leurs affiliés dans l'accomplissement de ces obligations ou formalités;

3° qui, en application de la législation sociale, sont chargées de recueillir, de centraliser, de capitaliser ou de distribuer les fonds destinés à l'octroi des avantages prévus par cette législation;

4° qui ont pour objet exclusif ou principal de dispenser ou de soutenir l'enseignement;

5° qui ont pour objet exclusif ou principal d'organiser des foires ou expositions;

6° qui sont agréées en qualité de service d'aide aux familles et aux personnes âgées par les organes compétents des Communautés.»

JUSTIFICATION

Il y a lieu de comparer cette disposition à l'article 181 du Code des impôts sur les revenus.

Les ASBL qui ont notamment pour objet l'étude, la protection et le développement des intérêts de leurs membres sont, en vertu de l'article précité, exonérées de l'impôt des sociétés sur la base de critères objectifs. En effet, ces associations, parmi lesquelles figurent les fédérations professionnelles, n'ont ni clients, ni créanciers, ni actionnaires potentiels.

La publicité des comptes annuels, qui vise précisément à protéger les créanciers et les tiers intéressés, ne se justifie dès lors pas en l'espèce et ne paraît qu'alourdir inutilement les obligations administratives de ces ASBL.

N° 4 DE MM. VAN PARYS ET VERHERSTRAETEN

Art. 39

Dans l'article 26octies, § 3, alinéa 1^{er}, proposé, remplacer les mots « Les articles 17, § 3 et 4 » par les mots « Les articles 17, § 2 à 5 ».

VERANTWOORDING

Het is totaal onlogisch aan de centra van werkzaamheden van buitenlandse vzw's enkel een boekhoudingsplicht op te leggen in één categorie (en niet de eenvoudige boekhoudplicht, noch de plicht een commissaris aan te stellen wanneer men aan de criteria voldoet).

Nr. 5 VAN DE HEREN VAN PARYS EN VERHERSTRAETEN

Art. 39

In het voorgestelde artikel 26octies, § 3, het laatste lid vervangen door de volgende bepaling:

«Met betrekking tot giften aan buitenlandse verenigingen zonder winstoogmerk met een centrum van werkzaamheden in België is artikel 16 van overeenkomstige toepassing».

VERANTWOORDING

We behoeven het toepassingsgebied van deze bepaling duidelijk af te bakenen. Niet elke grote gift aan een buitenlandse vzw is immers gevat.

Nr. 6 VAN DE HEREN VAN PARYS EN VERHERSTRAETEN

Art. 40

Het voorgestelde artikel 26novies, § 1, 6°, vervangen als volgt:

«6° de jaarrekening van de vereniging gehouden tot het opmaken van een jaarrekening overeenkomstig artikel 17, §§ 3, 4 en 5».

VERANTWOORDING

Het is kafkaïens om ook de kleine vzw's die een eenvoudig schrift mogen bijhouden met de mutaties in geld te verplichten om deze «jaarrekening» jaarlijks neer te leggen.

JUSTIFICATION

Il est tout à fait illogique de n'imposer aux centres d'opération des ASBL étrangères la tenue d'une comptabilité que dans une seule catégorie (en non la tenue d'une comptabilité simplifiée ni l'obligation de désigner un commissaire s'il est satisfait aux critères).

N° 5 DE MM. VAN PARYS ET VERHERSTRAETEN

Art. 39

Dans l'article 26octies, § 3, proposé, remplacer le dernier alinéa par l'alinéa suivant :

« L'article 16 est applicable par analogie aux associations sans but lucratif étrangères ayant un centre d'opération en Belgique.»

JUSTIFICATION

Il faut circonscrire clairement le champ d'application de cette disposition, qui ne doit pas s'appliquer à toutes les libéralités importantes faites à une ASBL étrangère.

N° 6 DE MM. VAN PARYS ET VERHERSTRAETEN

Art. 40

Dans l'article 26novies, § 1^{er}, proposé, remplacer le 6° par le texte suivant :

« 6° les comptes annuels de l'association, tenus jusqu'à l'établissement des comptes annuels conformément à l'article 17, §§ 3, 4 et 5 ; ».

JUSTIFICATION

Il est kafkaïen d'obliger également les petites ASBL, qui peuvent tenir une comptabilité simplifiée reprenant les mouvements en espèces, à déposer ces « comptes annuels » chaque année.

Nr. 7 VAN DE HEREN VAN PARYS EN VERHERSTRAETEN
(Tegenamendement)

Art. 42

Het voorgestelde artikel 53, §2 tot en met §5, vervangen als volgt:

«§ 2. Internationale verenigingen voeren een vereenvoudigde boekhouding die ten minste betrekking heeft op mutaties in contact geld of op de rekening.

§ 3. Internationale verenigingen waarvan het totaal van de ontvangsten, andere dan uitzonderlijke, zonder belasting over de toegevoegde waarde, 743.680 euro te boven gaat en die gemiddeld over het jaar en uitgedrukt in voltijdse equivalenten meer dan 5 personen, ingeschreven in het personeelsregister gehouden overeenkomstig het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten, tewerkstellen of die, gemiddeld over het jaar en uitgedrukt in voltijdse equivalenten, meer dan 30 personen ingeschreven in het personeelsregister gehouden overeenkomstig hetzelfde koninklijk besluit tewerkstellen, houden een boekhouding en maken hun jaarrekeningen op overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen en van de besluiten tot uitvoering ervan.

De Koning past de verplichtingen die voor deze internationale verenigingen voortvloeien uit de besluiten uitgevaardigd overeenkomstig voornoemde wet aan, rekening houdend met de bijzondere aard van hun activiteiten en hun wettelijk statuut. De Koning kan het bovenvermelde bedrag van 743.680 euro aanpassen aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

§ 4. De §§2 en 3 zijn niet van toepassing op internationale verenigingen die wegens de aard van hun hoofdactiviteit onderworpen zijn aan bijzondere regels betreffende het houden van een boekhouding en betreffende hun jaarrekeningen.

§ 5. De jaarrekeningen van internationale verenigingen die gedurende één of meer van de drie boekjaren voorafgaand aan dat tijdens hetwelk de goedkeuring plaatsvindt, bij het publiek om giften hebben verzocht, moeten binnen dertig dagen na goedkeuring ervan bij het dossier bedoeld in artikel 26novies, §1, worden gevoegd indien het bedrag ontvangen tijdens een van die boekjaren 74.368 euro te boven gaat.

De bijdragen en de giften waarom bij de leden is verzocht, worden niet in acht genomen voor de toepassing van deze bepaling.

N°7 DE MM. VAN PARYS ET VERHERSTRAETEN
(Contre-amendement)

Art. 42

Remplacer l'article 53, §§ 2 à 5, proposé par les dispositions suivantes :

« § 2. Les associations internationales tiennent une comptabilité simplifiée portant au minimum sur les mouvements des disponibilités en espèces et en comptes.

§ 3. Toutefois, les associations internationales dont le total des recettes, autres qu'exceptionnelles, hors taxe sur la valeur ajoutée, excède 743.680 euro et dont le nombre de travailleurs occupés inscrits au registre du personnel tenu en vertu de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux excède, en moyenne annuelle, 5 en équivalent temps-plein, ou dont le nombre de travailleurs occupés inscrits au registre du personnel tenu en vertu du même arrêté royal excède, en moyenne annuelle, 30 en équivalent temps-plein, tiennent leur comptabilité et établissent leurs comptes annuels conformément aux dispositions de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises et de ses arrêtés d'exécution.

Le Roi adapte les obligations résultant, pour ces associations, des dispositions des arrêtés pris en exécution de la loi précitée, à ce que requièrent la nature particulière de leurs activités et leur statut légal. Le montant susmentionné de 743.680 Euro peut être adapté par le Roi à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

§ 4. Les §§ 2 et 3 ne sont pas applicables aux associations internationales soumises, en raison de la nature des activités qu'elles exercent à titre principal, à des règles particulières relatives à la tenue de leur comptabilité et à leurs comptes annuels.

§ 5. Dans les trente jours de leur approbation, les comptes annuels des associations internationales, ayant sollicité des libéralités auprès du public au cours d'un ou de plusieurs des trois exercices précédant celui de l'approbation, sont déposés au dossier visé à l'article 26nonies, § 1^{er}, dès lors que le montant perçu au cours de l'un de ces exercices excède 74.368 Euro.

Les cotisations et les libéralités sollicitées auprès des membres ne sont pas prises en compte pour l'application de cette disposition.

De Koning kan de duur van bewaring van de jaarrekeningen bij het dossier beperken.

§ 6. De statuten kunnen erin voorzien dat de algemene vergadering één of meer financiële commissarissen, al dan niet lid van de vereniging, aanwijst om de financiële toestand en de jaarrekening van de vereniging te controleren.

Wanneer gebruik wordt gemaakt van de mogelijkheid bedoeld in het vorige lid, worden de onderzoeken controlebevoegdheid van die commissarissen in de statuten nader omschreven.».

VERANTWOORDING

Terug invoeren van de boekhoudkundige regels, die de Kamer vorige legislatuur heeft goedgekeurd in artikel 17 van de voorgestelde tekst.

Tony VAN PARYS (CD&V)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)

Nr. 8 VAN DE REGERING

Art. 6

In het voorgestelde artikel 2, het 1° vervangen als volgt:

«1° de naam, de voornamen, de woonplaats, de geboortedatum en – plaats van iedere stichter, of ingeval het een rechtspersoon betreft, de naam, de rechtsvorm en het adres van de zetel;»

VERANTWOORDING

Het punt is herschreven met het oog op een beter begrip ervan.

Nr. 9 VAN DE REGERING

Art. 6

In het voorgestelde artikel 2, het 2° vervangen als volgt:

«2° de naam en de zetel van de vereniging, alsook de vermelding van het gerechtelijk arrondissement waaronder zij ressorteert;».

Le Roi peut limiter la durée de conservation des comptes annuels au dossier.

§ 6. Les statuts peuvent prévoir la désignation par l'assemblée générale, d'un ou de plusieurs commissaires aux comptes, membres ou non de l'association, chargés du contrôle de la situation financière et des comptes annuels de l'association.

Lorsqu'il est fait usage de la faculté visée à l'alinéa 1^{er}, les statuts précisent les pouvoirs d'investigation et de contrôle du ou des commissaires.».

JUSTIFICATION

Rétablissement des règles comptables que la Chambre a approuvées au cours de la précédente législature à l'article 17 du texte proposé.

N° 8 DU GOUVERNEMENT

Art. 6

A l'article 2 proposé, remplacer le 1° comme suit:

« 1° les nom, prénoms, domicile, date et lieu de naissance de chaque fondateur, ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale, la dénomination sociale, la forme juridique et l'adresse du siège social ; ».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une réécriture afin d'assurer une meilleure compréhension.

N° 9 DU GOUVERNEMENT

Art. 6

A l'article 2 proposé, remplacer le 2° comme suit:

« 2° la dénomination et le siège social de l'association ainsi que l'indication de l'arrondissement judiciaire dont elle dépend ; ».

VERANTWOORDING

Deze wijziging strekt ertoe de zetel van de vereniging te vermelden zoals in de huidige wettekst, aangezien enkel de opgave van het gerechtelijk arrondissement in de statuten voor derden te vaag is.

Nr. 10 VAN DE REGERING

Art. 9

In het voorgestelde artikel 3, §1, eerste lid, de woorden «alsook die inzake de vestiging van de zetel van de vereniging» weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement vloeit voort uit het amendement op artikel 2, 2°, aangezien het adres van de zetel van de vereniging in de statuten moet worden vermeld.

Nr. 11 VAN DE REGERING

Art. 9

In het voorgestelde artikel 3, § 1, het derde lid weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement volgt uit het amendement op artikel 2, 2°, aangezien het adres van de zetel van de vereniging in de statuten moet worden vermeld.

Nr. 12 VAN DE REGERING

Art. 40

In het voorgestelde artikel 26novies, § 1, het 3° weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement vloeit voort uit het amendement op artikel 2, 2°, aangezien het adres van de zetel van de vereniging in de statuten moet worden vermeld.

JUSTIFICATION

Cette modification a pour objet à l'indication du siège de l'association comme dans le texte actuel de la loi car la seule mention dans les statuts de l'arrondissement judiciaire est trop vague pour les tiers.

N° 10 DU GOUVERNEMENT

Art. 9

Dans l'article 3, §1^{er}, alinéa 1^{er} proposé, supprimer les mots « ainsi qu'à la désignation du siège de l'association ».

JUSTIFICATION

Cet amendement découle de l'amendement à l'article 2, 2°, dès lors que les statuts comprennent l'adresse du siège de l'association.

N° 11 DU GOUVERNEMENT

Art. 9

Dans l'article 3, § 1^{er} proposé, supprimer le troisième alinéa.

JUSTIFICATION

Cet amendement découle de l'amendement à l'article 2, 2°, dès lors que les statuts comprennent l'adresse du siège de l'association.

N° 12 DU GOUVERNEMENT

Art. 40

Dans l'article 26novies, § 1^{er} proposé, supprimer le 3°.

JUSTIFICATION

Cet amendement découle de l'amendement à l'article 2, 2°, dès lors que les statuts comprennent l'adresse du siège de l'association.

Nr. 13 VAN DE REGERING

Art. 40

In het voorgestelde artikel 26novies, § 1, 7°, het woord «3°», weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement vloeit voort uit het amendement op artikel 2, 2°, aangezien het adres van de zetel van de vereniging in de statuten moet worden vermeld.

Nr. 14 VAN DE REGERING

Art. 40

In het voorgestelde artikel 26novies, § 2, eerste lid, het 3° weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement vloeit voort uit het amendement op artikel 2, 2°, aangezien het adres van de zetel van de vereniging in de statuten moet worden vermeld.

Nr. 15 VAN DE REGERING

Art. 6

Het voorgestelde artikel 2, 9° aanvullen als volgt:

«welk vermogen tot een ideëel doel moet worden aangewend».

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt de overeenstemming met de artikelen 28, 6° en 48, 7° betreffende de stichtingen en de internationale verenigingen zonder winstoogmerk.

Nr. 16 VAN DE REGERING

Art. 9

In het voorgestelde artikel 3, § 2, de woorden «zes maanden» vervangen door de woorden «twee jaar».

N° 13 DU GOUVERNEMENT

Art. 40

Dans l'article 26novies, § 1^{er} proposé, supprimer le mot « 3° ».

JUSTIFICATION

Cet amendement découle de l'amendement à l'article 2, 2° dès lors que les statuts comprennent l'adresse du siège de l'association.

N° 14 DU GOUVERNEMENT

Art. 40

Dans l'article 26novies, § 2, alinéa 1^{er} proposé, supprimer le 3°.

JUSTIFICATION

Cet amendement découle de l'amendement à l'article 2, 2° dès lors que les statuts comprennent l'adresse du siège de l'association.

N° 15 DU GOUVERNEMENT

Art.6

Compléter l'article 2, 9° proposé, comme suit:

« qui doit être affecté à une fin désintéressée ».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une mise en concordance avec les articles 28, 6° et 48, 7°, relatifs aux fondations et aux associations internationales sans but lucratif.

N° 16 DU GOUVERNEMENT

Art. 9

Dans l'article 3, § 2 proposé, remplacer les mots «six mois» par les mots «deux ans».

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de termijnen toe te passen die in artikel 60 van het Wetboek van Vennootschappen zijn gedefinieerd met betrekking tot de handelsvennootschappen.

Nr. 17 VAN DE REGERING

Art. 15

In het voorgestelde artikel 7, eerste lid, de woorden «of vertegenwoordigde» invoegen tussen de woorden «van de aanwezige» en de woorden «leden, behalve in».

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt de uniformering van deze bepaling met artikel 8 waarin de woorden «aanwezige of vertegenwoordigde» zijn gebruikt.

Nr. 18 VAN DE REGERING

Art. 15

In het voorgestelde artikel 8, tweede lid, vervangen als volgt:

«Een wijziging kan alleen worden aangenomen met een meerderheid van twee derden van de stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde leden».

VERANTWOORDING

Dit lid is herschreven met het oog op een beter begrip ervan.

Nr. 19 VAN DE REGERING

Art. 18

In het voorgestelde artikel 10, eerste lid, de woorden «Dit register vermeldt de naam, voornamen en woonplaats of, ingeval het rechtspersonen betreft, de naam, de rechtsvorm en de zetel van de leden» vervangen door de woorden «Dit register vermeldt de naam, voornamen en woonplaats van de leden of, ingeval het een rechtspersoon betreft, de naam, de rechtsvorm en het adres van de zetel».

VERANTWOORDING

Dit is een herschrijving voor een beter begrip.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à prendre les mêmes délais que ceux prévus pour les sociétés commerciales à l'article 60 du Code des sociétés.

N° 17 DU GOUVERNEMENT

Art. 15

Dans l'article 7, alinéa 1^{er} proposé, insérer les mots «ou représentés» entre les mots «membres présents» et les mots «, sauf dans les cas».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'uniformiser cette disposition avec l'article 8 qui utilise les termes « présents ou représentés ».

N° 18 DU GOUVERNEMENT

Art. 15

A l'article 8 proposé, remplacer le deuxième alinéa, comme suit:

« Aucune modification ne peut être adoptée qu'à la majorité des deux tiers des voix des membres présents ou représentés ».

JUSTIFICATION

Cet alinéa a été reformulé afin d'en assurer une meilleure compréhension.

N° 19 DU GOUVERNEMENT

Art. 18

Dans l'article 10, alinéa premier proposé, remplacer les mots « Ce registre reprend les nom, prénoms et domicile ou, au cas où il s'agit de personnes morales, la dénomination sociale, la forme juridique et le siège social des membres » par les mots «Ce registre reprend les nom, prénoms et domicile des membres, ou lorsqu'il s'agit d'une personne morale, la dénomination sociale, la forme juridique et l'adresse du siège social».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une réécriture afin d'assurer une meilleure compréhension.

Nr. 20 VAN DE REGERING

Art. 27

In het voorgestelde artikel 16, eerste lid, de woorden «De Koning past dat bedrag aan aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen» vervangen door de volgende leden:

«Het bedrag bedoeld in het eerste lid wordt op één januari van ieder jaar aangepast aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand oktober van het voorbije jaar. Het indexcijfer van oktober 2001 geldt als basis.

De aanpassing van het bedrag geschiedt volgens de volgende formule: het nieuwe bedrag is gelijk aan het basisbedrag vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer, gedeeld door het indexcijfer dat als basis wordt genomen. Het resultaat wordt naar het volgende tiende afgerond.

Het aangepaste bedrag wordt bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad, uiterlijk op 15 december van elk jaar».

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de aanpassing van het bedrag door de Koning te vervangen door een automatische aanpassing volgens een vereenvoudigde procedure.

Nr. 21 VAN DE REGERING

Art. 28

In de Franse tekst van het voorgestelde artikel 17, § 3, tweede lid, de woorden «sont adaptés» vervangen door de woorden «peuvent être adaptés».

VERANTWOORDING

Het verdient aanbeveling de Koning de mogelijkheid te bieden om de bedragen al dan niet aan te passen. De huidige formulering in het Frans vereist immers het optreden van de Koning naar aanleiding van iedere wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

N° 20 DU GOUVERNEMENT

Art. 27

A l'article 16, alinéa 1^{er} proposé, remplacer les mots « Le Roi adapte ce montant à l'évolution de l'indice des prix à la consommation » par les alinéas suivants:

« Le montant visé à l'alinéa premier, est adapté au premier janvier de chaque année à l'indice des prix à la consommation du mois d'octobre de l'année précédente. L'indice de départ est celui du mois d'octobre de l'année précédente. L'indice de départ est celui du mois d'octobre 2001.

L'adaptation du montant est effectuée conformément à la formule suivante: le nouveau montant est égal au montant de base multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ. Le résultat est arrondi à la dizaine supérieure.

Le montant adapté est publié au Moniteur belge au plus tard le 15 décembre de chaque année. ».

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à remplacer l'adaptation par le Roi du montant par une adaptation automatique selon une procédure simplifiée.

N°21 DU GOUVERNEMENT

Art. 28

A l'article 17, §3 deuxième alinéa proposé, les mots «sont adaptés» sont remplacés par les mots «peuvent être adaptés».

JUSTIFICATION

Il est préférable de laisser au Roi la faculté d'adapter ou non les montants. En effet, la formulation actuelle requerrait une intervention du Roi à chaque modification de l'indice des prix à la consommation.

Nr. 22 VAN DE REGERING

Art. 28

In het voorgestelde artikel 17, § 5, derde lid, de woorden «past bovenvermelde bedragen aan» vervangen door de woorden «kan bovenvermelde bedragen aanpassen».

VERANTWOORDING

Het verdient aanbeveling de Koning de mogelijkheid te bieden om de bedragen al dan niet aan te passen. De huidige formulering vereist immers het optreden van de Koning naar aanleiding van iedere wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Nr. 23 VAN DE REGERING

Art. 40

In het voorgestelde artikel 26novies, § 1, het tweede lid aanvullen als volgt:

«8° de gecoördineerde tekst van de statuten na de wijziging ervan.»

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt de overeenstemming met de artikelen 31, § 3, en 51, § 2, betreffende de stichtingen en de internationale verenigingen zonder winstoogmerk.

Nr. 24 VAN DE REGERING

Art. 40

In het voorgestelde artikel 26novies, § 2, tweede lid, het 1° vervangen als volgt:

«1° voor de statuten of hun wijzigingen, de gegevens bedoeld in artikel 2, eerste lid».

VERANTWOORDING

Deze bepaling is zodanig geformuleerd dat het uittreksel alle statutaire vermeldingen moet bevatten vereist krachtens artikel 2 van de wet, behalve zij die betrekking hebben op de voorwaarden en de formaliteiten voor toetreding en uittreding van de leden en die verband houden met het maximumbedrag van de bijdragen.

Het is raadzaam nader te bepalen dat het uittreksel alle statutaire vermeldingen moet bevatten.

N° 22 DU GOUVERNEMENT

Art. 28

A l'article 17, § 5, alinéa 3 proposé, remplacer les mots «sont adaptés» par les mots «peuvent être adaptés».

JUSTIFICATION

Il est préférable de laisser au Roi la faculté d'adapter ou non les montants. En effet, la formulation actuelle requerrait une intervention du Roi à chaque modification de l'indice des prix à la consommation.

N° 23 DU GOUVERNEMENT

Art. 40

Dans l'article 26novies, § 1^{er} proposé, compléter l'alinéa 2 comme suit:

« 8° le texte coordonné des statuts suite à leur modification ».

JUSTIFICATION

Cet amendement est destiné à assurer la concordance avec les articles 31, § 3 et 51, § 2, relatifs aux fondations et aux associations sans but lucratif.

N° 24 DU GOUVERNEMENT

Art. 40

Dans l'article 26novies, § 2, alinéa 2 proposé, remplacer le 1° comme suit:

«1° en ce qui concerne les statuts ou leurs modifications, les indications visées aux articles 2, alinéa 1^{er}».

JUSTIFICATION

La formulation proposée de cette disposition précise que l'extrait doit contenir toutes les mentions statutaires requises par l'article 2 de la loi hormis celles relatives aux conditions et formalités d'admission et de sortie des membres ainsi que celles relatives au montant maximum des cotisations.

Il est plus opportun de préciser que l'extrait contiendra toutes les mentions statutaires obligatoires.

Nr. 25 VAN DE REGERING

Art. 41

In het voorgestelde artikel 33, eerste lid, de woorden «De Koning past dat bedrag aan aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen» **vervangen als volgt:**

«Het bedrag bedoeld in het eerste lid wordt op één januari van elk jaar aangepast aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand oktober van het voorbije jaar. Het indexcijfer van oktober 2001 geldt als basis.

De aanpassing van het bedrag geschiedt volgens de formule: het nieuwe bedrag is gelijk aan het basisbedrag vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer, gedeeld door het indexcijfer dat als basis wordt genomen. Het resultaat wordt naar het volgende tiende afgerond.

Het aangepaste bedrag wordt bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad uiterlijk op 15 december van elk jaar».

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de aanpassing van het bedrag door de Koning te vervangen door een automatische aanpassing volgens een vereenvoudigde procedure.

Nr. 26 VAN DE REGERING

Art. 41

In het voorgestelde artikel 37, § 3, derde lid, de woorden «past de bovenvermelde bedragen aan» **vervangen door de woorden** «kan de bovenvermelde bedragen aanpassen».

VERANTWOORDING

Het verdient aanbeveling om de Koning de mogelijkheid te bieden de bedragen al dan niet aan te passen. De huidige formulering vereist immers het optreden van de Koning naar aanleiding van iedere wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

N° 25 DU GOUVERNEMENT

Art. 41

A l'article 33, alinéa 1^{er} proposé, remplacer les mots « Le Roi adapte ce montant à l'évolution de l'indice des prix à la consommation » **par les alinéas suivants:**

« Le montant visé à l'alinéa premier, est adapté au premier janvier de chaque année à l'indice des prix à la consommation du mois d'octobre de l'année précédente. L'indice de départ est celui du mois d'octobre 2001.

L'adaptation du montant est effectuée conformément à la formule suivante : le nouveau montant est égal au montant de base multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ. Le résultat est arrondi à la dizaine supérieure.

Le montant adapté est publié au Moniteur belge au plus tard le 15 décembre de chaque année ».

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à remplacer l'adaptation par le Roi du montant par une adaptation automatique selon une procédure simplifiée.

N° 26 DU GOUVERNEMENT

Art. 41

A l'article 37, § 3, alinéa 3, proposé, les mots « sont adaptés » **sont remplacés par les mots** « peuvent être adaptés ».

JUSTIFICATION

Il est préférable de laisser au Roi la faculté d'adapter ou non les montants. En effet, la formulation actuelle requerrait une intervention du Roi à chaque modification de l'indice des prix à la consommation.

Nr. 27 VAN DE REGERING

Art. 41

In het voorgestelde artikel 37, §5, derde lid, de woorden «past de bovenvermelde bedragen aan» vervangen door de woorden «kan de bovenvermelde bedragen aanpassen».

VERANTWOORDING

Het verdient aanbeveling om de Koning de mogelijkheid te bieden de bedragen al dan niet aan te passen. De huidige formulering vereist immers het optreden van de Koning naar aanleiding van iedere wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Nr. 28 VAN DE REGERING

Art. 42

In het voorgestelde artikel 53, §3, tweede lid, de woorden «past de bovenvermelde bedragen aan» vervangen door de woorden «kan de bovenvermelde bedragen aanpassen».

VERANTWOORDING

Het verdient aanbeveling om de Koning de mogelijkheid te bieden de bedragen al dan niet aan te passen. De huidige formulering vereist immers het optreden van de Koning naar aanleiding van iedere wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Nr. 29 VAN DE REGERING

Art. 42

In het voorgestelde artikel 53, § 5, derde lid, de woorden «past de bovenvermelde bedragen aan» vervangen door de woorden «kan de bovenvermelde bedragen aanpassen».

VERANTWOORDING

Het verdient aanbeveling om de Koning de mogelijkheid te bieden de bedragen al dan niet aan te passen. De huidige formulering vereist immers het optreden van de Koning naar aanleiding van iedere wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

N° 27 DU GOUVERNEMENT

Art. 41

A l'article 37, §5, alinéa 3, proposé, les mots « sont adaptés » sont remplacés par les mots « peuvent être adaptés ».

JUSTIFICATION

Il est préférable de laisser au Roi la faculté d'adapter ou non les montants. En effet, la formulation actuelle requerrait une intervention du Roi à chaque modification de l'indice des prix à la consommation.

N° 28 DU GOUVERNEMENT

Art. 42

A l'article 53, §3, alinéa 2, proposé, remplacer les mots « sont adaptés » par les mots « peuvent être adaptés ».

JUSTIFICATION

Il est préférable de laisser au Roi la faculté d'adapter ou non les montants. En effet, la formulation actuelle requerrait une intervention du Roi à chaque modification de l'indice des prix à la consommation.

N° 29 DU GOUVERNEMENT

Art. 42

A l'article 53, § 5, alinéa 3, proposé, remplacer les mots « sont adaptés » par les mots « peuvent être adaptés ».

JUSTIFICATION

Il est préférable de laisser au Roi la faculté d'adapter ou non les montants. En effet, la formulation actuelle requerrait une intervention du Roi à chaque modification de l'indice des prix à la consommation.

Nr. 30 VAN DE REGERING

Art. 42

In het voorgestelde artikel 54, eerste lid, de woorden «De Koning past dat bedrag aan aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen» **vervangen door de volgende leden:**

«Het bedrag bedoeld in het eerste lid wordt op één januari van elk jaar aangepast aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand oktober van het voorbije jaar. Het indexcijfer van oktober 2001 geldt als basis.

De aanpassing van het bedrag geschiedt volgens de volgende formule: het nieuwe bedrag is gelijk aan het basisbedrag vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer, gedeeld door het indexcijfer dat als basis wordt genomen. Het resultaat wordt naar het volgende tiende afgerond.

Het aangepaste bedrag wordt bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad uiterlijk op 15 december van elk jaar».

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de aanpassing van het bedrag door de Koning te vervangen door een automatische aanpassing volgens een vereenvoudigde procedure.

Nr. 31 VAN DE REGERING

Art. 43

Dit artikel als volgt vervangen:

«Art. 41. — In artikel 140, eerste lid, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, gewijzigd bij de wet van 12 april 1957, de koninklijke besluiten van 12 september 1957 en 27 juli 1961 en de wetten van 22 juli 1970, 22 december 1989 en 20 juli 1990, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in 1° worden de woorden «instellingen van openbaar nut» vervangen door de woorden «stichtingen van openbaar nut» ;

b) het 2° wordt vervangen door de volgende bepaling:

«2° 8,80% voor schenkingen, met inbegrip van inbrengsten om niet, aan aangenomen mutualiteitsverenigingen, beroepsverenigingen, vereni-

N° 30 DU GOUVERNEMENT

Art. 42

A l'article 54, alinéa 1^{er}, proposé, remplacer les mots « Le Roi adapte ce montant à l'évolution de l'indice des prix à la consommation » **par les alinéas suivants:**

« Le montant visé à l'alinéa premier, est adapté au premier janvier de chaque année à l'indice des prix à la consommation du mois d'octobre de l'année précédente. L'indice de départ est celui du mois d'octobre 2001.

L'adaptation du montant est effectuée conformément à la formule suivante : le nouveau montant est égal au montant de base multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ. Le résultat est arrondi à la dizaine supérieure.

Le montant adapté est publié au Moniteur belge au plus tard le 15 décembre de chaque année ».

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à remplacer l'adaptation par le Roi du montant par une adaptation automatique selon une procédure simplifiée.

N° 31 DU GOUVERNEMENT

Art. 43

Remplacer cet article comme suit:

«Art. 41. — A l'article 140, alinéa 1^{er}, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, modifié par la loi du 12 avril 1957, les arrêtés royaux des 12 septembre 1957 et 27 juillet 1961 et les lois des 22 juillet 1970, 22 décembre 1989 et 20 juillet 1990, sont apportées les modifications suivantes:

a) au 1°, les mots «aux établissements d'utilité publique» sont remplacés par les mots «aux fondations d'utilité publique» ;

b) le 2° est remplacé par la disposition suivante:

«2° à 8,80 % pour les donations, y compris les apports à titre gratuit, faites aux sociétés mutualistes reconnues et aux unions professionnelles, ainsi qu'aux

gingen zonder winstoogmerk, private stichtingen en internationale verenigingen zonder winstoogmerk ; » ;

c) het 3° wordt vervangen door de volgende bepaling:

«3° het algemeen vast recht voor schenkingen, met inbegrip van inbrengsten om niet, aan stichtingen van openbaar nut of aan rechtspersonen als bedoeld onder 2°, indien de schenker of de inbrenger zelf een stichting van openbaar nut of een dezer rechtspersonen is ; » .

VERANTWOORDING

Dit amendement combineert het oorspronkelijk amendement van de regering betreffende artikel 41 van het wetsontwerp (amendement nr. 1 - stuk Senaat 2-283/2, blz. 1) met het amendement nr. 299 (stuk Senaat 2-283/13, blz. 18), rekening houdend met de tekst van dat artikel zoals voorgesteld door de werkgroep «VZW's» van de Senaatscommissie. Bij schenkingen of inbrengsten om niet van een VZW in een andere VZW wordt nu een registratierecht van 1,1 % geheven. Volgens een minderheid in de rechtsleer zou op inbrengsten om niet (zonder «*animus donandi*») niet het recht van 1,1 % maar het algemeen vast recht verschuldigd zijn (1000 fr.).

De door de Regering voorgestelde wijziging aan het 3° van artikel 140 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten heeft niet het karakter van een interpretatieve wet betreffende dat dispuut in de rechtsleer. De Regering is het eens dat het recht van 1,1% voor veel V.Z.W.'s en soortgelijke rechtspersonen een hinderpaal vormt voor herstructureringen die zich vaak door de maatschappelijke evolutie opdringen (schaalvergroting van ziekenhuizen, onderwijsinstellingen, instellingen in de non-profit sector ...). Vandaar de voorgestelde vervanging van dat recht door het algemeen vast recht.

De minister van Justitie,

Marc VERWILGHEN

Nr. 32 VAN DE HEER ARENS

Art. 18

In het ontworpen artikel 10, het tweede lid vervangen door de volgende bepaling :

«Alle leden kunnen op de zetel van de vereniging het register van de leden raadplegen. Indien geen commissaris is benoemd krachtens de wet of de statuten, heeft elk lid ook het recht om op de zetel van de vereniging inzage te hebben van alle notulen en documenten van de algemene vergadering, van de raad van bestuur of van de personen die, al dan niet belast met

associations sans but lucratif, aux fondations privées et aux associations internationales sans but lucratif ; « ;

c) le 3° est remplacé par la disposition suivante:

« 3° au droit fixe général pour les donations, y compris les apports à titre gratuit, faites aux fondations d'utilité publiques ou aux personnes morales visées au 2°, lorsque le donateur ou l'apporteur est lui-même une fondation d'utilité publique ou l'une de ces personnes morales ; ».

JUSTIFICATION

Cet amendement combine l'amendement initial du Gouvernement relatif à l'article 41 du projet de loi (amendement n° 1 - doc. 2 - 283/2, p. 1) avec l'amendement n° 299 (doc. - 2 - 283/13, p. 18), compte tenu du texte de cet article, tel que proposé par le groupe de travail «ASBL» de la commission du Sénat. Pour les donations ou les apports à titre gratuit par une ASBL à une autre ASBL, il est actuellement perçu un droit de 1,1%. Selon une minorité de la doctrine, il ne devrait pas, pour les apports à titre gratuit (sans «*animus donandi*»), être perçu le droit de 1,1%, mais le droit fixe général (1.000fr.).

La modification proposée par le Gouvernement au 3° de l'article 140 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe n'a pas le caractère d'une loi interprétative en ce qui concerne cette controverse dans la doctrine. Le Gouvernement est d'accord sur le fait que le droit de 1,1% constitue pour beaucoup d'ASBL et de personnes morales de ce type, un obstacle pour des restructurations imposées par les changements dans la société (concentrations d'hôpitaux, d'établissements d'enseignement, d'établissements du secteur non-marchand...). D'où la proposition de remplacer ce droit par le droit fixe général.

Le ministre de la Justice,

Marc VERWILGHEN

N° 32 DE M. ARENS

Art. 18

A l'article 10, proposé, remplacer l'alinéa 2 comme suit:

«Tous les membres peuvent consulter au siège de l'association le registre des membres. Si aucun commissaire n'est nommé en vertu de la loi ou des statuts, chaque membre a également le droit de consulter au siège de l'association tous les procès-verbaux et documents émanant de l'assemblée générale, du conseil d'administration ou des personnes, occupant ou non

een directiefunctie, een mandaat hebben binnen of voor rekening van de vereniging, evenals van alle boekhoudkundige documenten van de vereniging.

De Koning bepaalt de nadere regels voor de uitoefening van dat inzagerecht.

De bestuurders, de personen aan wie het dagelijks bestuur is opgedragen, de personen gemachtigd om de vereniging te vertegenwoordigen of de commissarissen geven antwoord op de vragen die hun door de leden worden gesteld met betrekking tot hun verslagen of de agendapunten voor zover de mededeling van gegevens of feiten niet van die aard is dat zij ernstig nadeel zou berokkenen aan de vereniging, de bestuurders, de leden of het personeel van de vereniging.»

VERANTWOORDING

Het is om twee redenen onaanvaardbaar dat alle leden van een vereniging op de zetel van de vereniging inzage kunnen nemen van alle notulen en documenten van de algemene vergadering, van de raad van bestuur, of van de personen die, al dan niet belast met een directiefunctie, een mandaat hebben binnen of voor rekening van de vereniging :

1) Er bestaat geen vergelijkbare regel voor de handelsvennootschappen. Krachtens het vennootschapsrecht kunnen alleen de commissarissen inzage nemen van de «boeken, brieven, notulen en in het algemeen van alle documenten en geschriften van de vennootschap» (artikel 137, Wetboek van vennootschappen). Alleen als er geen commissarissen benoemd zijn, beschikt elke vennoot individueel over de onderzoeks- en controlebevoegdheden van de commissarissen. Er is geen enkele reden de verenigingen op dat vlak zwaardere verplichtingen zouden hebben dan de vennootschappen.

2) Hetzelfde Wetboek van vennootschappen bepaalt (artikelen 274, 412, 540): «De bestuurders (of de zaakvoerders) geven antwoord op de vragen die hun door de vennoten worden gesteld met betrekking tot hun verslag of de agendapunten, voor zover de mededeling van gegevens of feiten niet van die aard is dat zij ernstig nadeel zou berokkenen aan de vennootschap, de vennoten, of het personeel van de vennootschap.» Er is hier niet voorzien in enige waarborg aangaande de vertrouwelijkheid van bepaalde delicate gegevens, zoals bijvoorbeeld personeelskwesties (wedden, ontslagen enzovoort) of strategische gegevens. Bovendien strookt deze bepaling niet met het huidige streven naar administratieve vereenvoudiging. Het ter beschikking stellen van de boekhoudkundige stukken en van de notulen brengt praktische problemen mee (lokale, toezicht) die de administratieve werklast van de verenigingen alleen maar zal doen toenemen.

une fonction de direction, qui sont investies d'un mandat au sein ou pour le compte de l'association, de même que tous les documents comptables de l'association.

Le Roi fixe les modalités d'exercice de ce droit de consultation.

Les administrateurs, les personnes déléguées à la gestion journalière, les personnes habilitées à représenter l'association ou les commissaires répondent aux questions qui leur sont posées par les membres au sujet de leurs rapports ou des points portés à l'ordre du jour, dans la mesure où la communication de données ou de faits n'est pas de nature à porter gravement préjudice à l'association, aux administrateurs, aux membres ou au personnel de l'association ».

JUSTIFICATION

La possibilité pour tout membre de l'association de consulter au siège de l'association tous les procès-verbaux et documents émanant de l'assemblée générale, du conseil d'administration ou des personnes, occupant ou non une fonction de direction, qui sont investies d'un mandat au sein ou pour le compte de l'association, de même que tous les documents comptables de l'association, n'est pas acceptable pour deux raisons:

1) Elle ne trouve aucun équivalent pour les sociétés commerciales. La possibilité de prendre connaissance « des livres, de la correspondance, des procès-verbaux et généralement de tous les documents et de toutes les écritures de la société » est dans le droit des sociétés réservée aux commissaires (article 137 du Code des sociétés); ce n'est que si aucun commissaire n'est nommé que chaque associé a individuellement les pouvoirs d'investigation et de contrôle des commissaires. Je ne vois aucune raison d'imposer aux associations une obligation plus importante qu'aux sociétés à cet égard.

2) Le même Code des sociétés prévoit (articles 274, 412, 540) que « les administrateurs (ou gérants) répondent aux questions qui leur sont posées par les associés au sujet de leur rapport ou des points portés à l'ordre du jour, dans la mesure où la communication de données ou de faits n'est pas de nature à porter gravement préjudice à la société, aux associés ou au personnel de la société ». Aucune garantie n'est prévue ici pour assurer la confidentialité de certaines données sensibles, comme par exemple les questions de personnel (salaires, licenciement, etc.), ou encore certaines données stratégiques. Cette disposition est en outre en contradiction avec l'objectif de simplification administrative poursuivi actuellement. La mise à disposition des pièces comptables et des procès-verbaux entraîne en effet des difficultés pratiques (locaux, surveillance) qui alourdiront encore la charge administrative des associations.

Nr. 33 VAN DE HEER ARENS

Art. 28

In het ontworpen artikel 17, de paragrafen 2 tot 4 vervangen door de volgende bepalingen :

«§ 2. De verenigingen voeren ten minste een vereenvoudigde boekhouding van de ontvangsten en uitgaven, die het volgende omvat :

1° wat de ontvangsten betreft: een onderscheid tussen de giften, de bijdragebetalingen, de subsidies, de ontvangsten met of zonder BTW, de financiële ontvangsten en de ontvangsten uit onroerend goed;

2° wat de uitgaven betreft : een onderscheid tussen de uitgaven voor werkingskosten en personeelskosten en de uitgaven voor het doel waarvoor giften werden verkregen;

3° een activarekening met het vermogen van de vereniging;

4° een passivarekening met de schulden van de vereniging.

§ 3. Paragraaf 2 is niet van toepassing op de verenigingen die wegens de aard van hun hoofdactiviteit onderworpen zijn aan bijzondere uit een wet- of regelgeving voortvloeiende regels betreffende het houden van hun boekhouding en betreffende hun jaarrekening, voor zover zij minstens gelijkwaardig zijn aan die bepaald op grond van deze wet.».

VERANTWOORDING

Het ontworpen amendement strekt ertoe de drempels af te schaffen, gekoppeld aan meer minimale boekhoudkundige eisen en een grotere doorzichtigheid voor alle vzw's (gemeenschappelijke sokkel van minimale boekhoudkundige verplichtingen). De moeilijkheden die rijzen bij het werken met drempels zijn de volgende:

- problemen bij de berekening van die drempel (bijvoorbeeld het gemiddeld aantal voltijdse equivalenten);
- probleem bij het bepalen van het gelijkwaardigheidsniveau van de opgelegde verplichtingen (wie zal dat beoordelen en hoe ?);
- administratieve ingewikkeldheid, eventuele overlappingsen, het risico van geschillen, hinderpaal voor de vrijheid van vereniging, gebrek aan soepelheid ... De voorgestelde drempels komen er overigens op neer dat de meeste vzw's met meer dan vijf personen de verplichtingen van de wet van 1975 moeten naleven. Een vzw met zes voltijdse werknemers, tegen een gemiddeld brutoloon van 80.000 frank, bereikt alleen al met lonen en sociale-zekerheidsbijdragen reeds een lastenniveau van ongeveer 9 miljoen BEF bruto, waar ontvangsten tegenover

N° 33 DE M. ARENS

Art. 28

A l'article 17, proposé, remplacer les §§2 à 4, par les 2 paragraphes suivants:

« § 2. Les associations tiennent au minimum une comptabilité simplifiée des recettes et dépenses comprenant:

1° en ce qui concerne les recettes: une distinction entre les libéralités, les cotisations, les subsides, les recettes avec ou sans TVA, les recettes financières, et les recettes du patrimoine immobilier;

2° en ce qui concerne les dépenses: une distinction entre les dépenses affectées aux frais de fonctionnement et de personnel et les dépenses affectées aux objets pour lesquels des libéralités ont été obtenues;

3° un compte d'actif, reprenant le patrimoine de l'association;

4° un compte de passif, reprenant les dettes de l'association.

§ 3. Le § 2 n'est pas applicable aux associations soumises en raison de la nature des activités qu'elles exercent à titre principal, à des règles particulières, résultant d'une législation ou d'une réglementation publique, relatives à la tenue de leur comptabilité et à leurs comptes annuels, pour autant qu'elles soient au moins équivalentes à celles prévues en vertu de la présente loi ».

JUSTIFICATION

L'amendement proposé vise à supprimer les seuils, avec une augmentation des exigences comptables minimales et donc à atteindre la transparence pour toutes les ASBL (socle commun d'obligations comptables minimales). Les difficultés liées à l'utilisation de seuils sont les suivantes:

- difficulté de calcul de ce seuil (par exemple le nombre moyen d'équivalents temps plein)
- difficulté dans la détermination du niveau d'équivalence des obligations imposées par ailleurs (qui va l'évaluer ? comment?)
- complexité administrative, doubles emplois éventuels, risques de litiges, entrave à la liberté d'association, manque de souplesse... Les seuils proposés, par ailleurs, aboutissent à imposer le respect des obligations de la loi de 1975 à la grande majorité des ASBL dès qu'elles occupent 5 personnes. Une ASBL qui occupe 6 employés à temps plein rémunérés à raison de 80.000 FB brut en moyenne, atteint déjà un niveau de charges pour lequel des recettes correspondantes doivent être

moeten staan. De ontvangstendrempel van 250.000 euro is dus heel snel bereikt. Het in de Senaat aangenomen wetsontwerp maakt geen onderscheid tussen kleine, middelgrote en grote verenigingen. Er is geen tussenniveau tussen de zogenaamde « kleine » verenigingen en de « grote » verenigingen. Daarenboven lijkt het balanscriterium niet altijd geschikt om over de omvang van een vereniging te oordelen. Dit criterium zegt in ieder geval niets over de boekhoudkundige toestand van de met name patrimoniale vzw's (abdijen, historische gebouwen). Het balanscriterium doet voorts de moeilijkheid rijzen van de waardering van dit vastgoedpatrimonium; in de praktijk is dit vaak moeilijk (bijvoorbeeld een vzw die haar onroerend goed in erfpacht geeft aan een school).

Nr. 34 VAN DE HEER ARENS
(In bijkomende orde)

Art. 28

In het ontworpen artikel 17, § 3, tweede lid, de woorden «De Koning past» vervangen door de woorden «Bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en na raadpleging van de belangrijkste representatieve organen van de in deze wet bedoelde verenigingen, past de Koning».

VERANTWOORDING

Dit amendement zorgt voor een geleidelijke en evenwichtige tenuitvoerlegging van de door dit wetsontwerp ingestelde bepalingen inzake de boekhoudkundige en financiële verplichtingen voor de verenigingen. Tijdens de bespreking van het wetsontwerp in de Kamercommissie belast met handels- en economisch recht, bleek al dat de minister te vinden was voor een toepassing in overleg met de betrokken sectoren, om tegemoet te komen aan een aantal fundamentele bezwaren die tijdens de hoorzittingen in de commissie tegen deze verplichtingen zijn geuit.

Nr. 35 VAN DE HEER ARENS

Art. 28

Het ontworpen artikel 17, § 4, vervangen als volgt:

A) de woorden «bijzondere regels betreffende» vervangen door de woorden «bijzondere, uit de wetgeving of een overheidsverordening voortvloeiende regels betreffende»;

B) deze paragraaf aanvullen als volgt:

«De Koning stelt, in overleg met de betrokken sectoren, de lijst op van verenigingen als bedoeld in het vorige lid».

trouvées, d'environ 9 millions, en rémunérations et cotisations de sécurité sociale uniquement. Le seuil de recettes de 250.000 euros est donc très vite atteint. Le projet de loi voté ne retient pas l'articulation entre petites, moyennes et grandes associations. Il n'y a pas de niveau intermédiaire entre les associations dites « petites » et les « grandes » associations. Par ailleurs, le critère de bilan n'apparaît pas toujours comme un critère adéquat pour juger de la taille d'une association. Ce critère n'est, en tout cas, pas significatif de la situation comptable des asbl notamment patrimoniales (abbayes, demeures historiques ...). Le critère du bilan posera en outre le problème de l'évaluation de ce patrimoine immobilier souvent difficile à évaluer en pratique (par exemple une asbl qui donne son immeuble en emphytéose à une école).

N° 34 DE M. ARENS
(Amendement subsidiaire)

Art. 28

A l'article 17, § 3, alinéa 2, proposé, remplacer les mots «Le Roi adapte les obligations» par les mots «Le Roi, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres et après consultation des principaux organes représentatifs des associations visées par la présente loi, adapte les obligations».

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à assurer une mise en œuvre progressive et harmonieuse des dispositions relatives aux obligations comptables et financières des associations introduites par le présent projet. En commission chargée de droit commercial et économique de la Chambre, lors de la discussion du projet, le ministre s'était déjà montré ouvert à la possibilité de réaliser cette mise en œuvre en concertation avec les secteurs concernés afin de répondre aux nombreuses objections fondamentales qui ont été formulées à propos de ces obligations lors des auditions de la même commission.

N° 35 DE M. ARENS

Art. 28

Modifier l'article 17, §4, proposé, comme suit :

A) remplacer les mots « des règles particulières relatives à » par les mots « des règles particulières, résultant d'une législation ou d'une réglementation publique, relatives à » ;

B) Compléter ce paragraphe par un alinéa, rédigé comme suit :

« Le Roi dresse, en collaboration avec les secteurs concernés, la liste des associations visées à l'alinéa précédent ».

VERANTWOORDING

De wetgever zou het begrip «bijzondere regels» nader moeten omschrijven. De commentaar bij dit artikel, zoals het geformuleerd is in het oorspronkelijk wetsontwerp dat tijdens de vorige zittingsperiode in de Kamer werd ingediend (Stuk Kamer, nr. 1854/1, 1998-1999, blz. 13), vermeldt een aantal categorieën van verenigingen die ter zake in aanmerking zouden komen. In de bijlage bij het verslag van de Kamer is trouwens een lijst van betrokken verenigingen gepubliceerd (Stuk Kamer, nr. 1854/7, 1998-1999, blz. 51).

Uiteraard is deze lijst niet exhaustief, aangezien bijvoorbeeld de regelgeving van de Franse Gemeenschap betreffende de universiteiten er niet in opgenomen is. Het is jammer dat het wetsontwerp niet nader verduidelijkt welke overheid moet bepalen of een VZW onderworpen is aan minstens gelijkwaardige bijzondere regels betreffende het houden van een boekhouding en dus vrijgesteld is van de verplichtingen in de wet. De bijzondere regels waarvan sprake is in artikel 17, § 4, moeten gedetailleerd vastgelegd worden. Wat bijvoorbeeld met scholen? Zijn de bijzondere regels betreffende de boekhouding van instellingen van het vrij onderwijs, die deze instellingen verplichten tot het voorleggen van een afrekening van de werkingstoelagen, «minstens gelijkwaardig» aan de regels als bepaald in de wet van 1975?

Een gedetailleerde opsomming van de betrokken sectoren zou nuttig zijn. Zulks is de bedoeling van deel B van dit amendement. Er zou ten minste moeten worden gepreciseerd dat de vrijstelling wordt toegestaan op grond van een wet of een overheidsverordening; daartoe strekt deel A van dit amendement.

Nr. 36 VAN DE HEER ARENS

Art. 28

Het ontworpen artikel 17 aanvullen met een § 6, luidend als volgt:

«§ 6. Alle verenigingen als bedoeld in artikel 220, 2° en 3°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, moeten bij hun belastingaangifte voor rechtspersonen een gewaarmerkt afschrift van hun originele jaarrekeningen voegen. ».

VERANTWOORDING

Het gaat niet aan om elke vereniging te verplichten haar rekeningen in te dienen en zo de rekeningen openbaar te maken voor iedereen. Het lijkt ons beter een strengere controle van de rekeningen door de fiscus mogelijk te maken door de vzw's bij wet te verplichten hun rekeningen te voegen bij hun belastingaangifte voor rechtspersonen 276.5 en straffen te bepalen voor het niet naleven van die verplichting. Dit amendement behoort samen met de amendementen nrs. 33 en 37 te worden gelezen.

JUSTIFICATION

Cette notion de règles particulières devrait être précisée par le législateur. Les commentaires relatifs à cet article, tel qu'il figure dans le projet initial déposé à la Chambre sous l'ancienne législature (Doc. Ch. 1854/1-98/99, p. 13) font référence à quelques catégories d'associations qui seraient visées. Une liste d'associations concernées est, par ailleurs, publiée en annexe au Rapport de la Chambre (Doc. Ch. 1854/7-98/99, p. 51).

A l'évidence, cette liste ne semble pas exhaustive puisqu'elle omet notamment la réglementation de la Communauté française à l'égard des universités. Il est regrettable que le projet de loi ne précise pas quelle autorité déterminera si une asbl est ou non soumise à des règles particulières au moins équivalentes relatives à la tenue de ses comptes et donc dispensée des obligations de la loi. Il importe que les règles particulières visées par l'article 17, §4, soient déterminées avec précision. Qu'en est-il par exemple des écoles ? Peut-on considérer que les règles particulières relatives à la comptabilité des établissements d'enseignement libre, qui imposent à ces établissements l'obligation de présenter un décompte d'utilisation des subventions de fonctionnement, sont des règles « au moins équivalentes » à celles prévues dans la loi de 1975 ?

Une énumération précise des secteurs concernés s'avérerait utile. C'est l'objet de l'amendement B. Il conviendrait à tout le moins, de préciser que c'est en vertu d'une législation ou d'une réglementation publique que la dispense serait accordée. C'est l'objet de l'amendement A.

N° 36 DE M. ARENS

Art. 28

Compléter l'article 17, proposé, par un §6, rédigé comme suit:

« § 6. Toutes les associations visées à l'article 220, 2° et 3°, du Code des impôts sur les revenus 1992 sont tenues de joindre à leur déclaration à l'impôt des personnes morales une copie certifiée conforme à l'original de leurs comptes annuels. ».

JUSTIFICATION

Imposer à toute association de déposer des comptes et permettre à tout tiers de prendre connaissance des comptes est abusif. Il nous paraît plus justifiée de garantir un contrôle plus rigoureux des comptes par l'administration fiscale en obligeant, par voie légale, toutes les asbl à joindre leurs comptes à leur déclaration à l'impôt des personnes morales 276.5 et en assortissant cette obligation d'une sanction. Cet amendement doit être lu conjointement avec les amendements n° 33 et 37.

Nr. 37 VAN DE HEER ARENS

Art. 29

In het ontworpen artikel 18, het 4° vervangen als volgt:

«4° gedurende drie opeenvolgende boekjaren niet heeft voldaan aan de verplichting om een jaarrekening neer te leggen overeenkomstig artikel 26novies, § 1, tweede lid, 6°, of aan de verplichting om haar rekeningen te voegen bij haar belastingaangifte voor rechtspersonen overeenkomstig artikel 17, § 6, tenzij de ontbrekende jaarrekeningen worden neergelegd vooraleer de debatten worden gesloten; »

VERANTWOORDING

Dit amendement hangt samen met de amendementen nrs. 33 en 36. Het strekt ertoe de vzw's te straffen die zich niet houden aan de verplichting om de jaarrekening neer te leggen, als bepaald in artikel 26novies; volgens de indiener van het amendement bestaat die verplichting enkel voor vzw's die van het publiek giften van een bepaald bedrag ontvangen (zie amendement nr. 38). Bovendien strekt het amendement er toe de rechter de mogelijkheid te bieden slapende verenigingen van rechtswege te ontbinden. Het neerleggen van de rekeningen bij de griffie is immers enkel verplicht voor de verenigingen die van het publiek giften ontvangen. Dit lijkt ons ook logisch, maar dan moet er worden voorzien in een specifieke bepaling om de toestand te saneren van de slapende of 'dode' vzw's, met welk oogmerk die ook hebben.

Nr. 38 VAN DE HEER ARENS

Art. 40

In het ontworpen artikel 26novies, § 1, tweede lid, het 6° vervangen als volgt:

«6° de jaarrekeningen van de verenigingen die gedurende een of meer van de drie boekjaren voorafgaand aan dat tijdens hetwelk de goedkeuring plaatsheeft, overheidssubsidies of giften van het publiek hebben gekregen indien het tijdens een van die boekjaren ontvangen bedrag hoger ligt dan 75.000 euro of zo de ontvangen bedragen fiscaal aftrekbaar waren. De neerlegging geschiedt binnen dertig dagen na de goedkeuring van de jaarrekeningen. De bijdragen en de giften waarom bij de leden is verzocht, worden niet in aanmerking genomen voor de toepassing van deze bepaling. ».

N 37 DE M. ARENS

Art. 29

A l'article 18, proposé, remplacer le 4° par ce qui suit :

« 4° est restée en défaut de satisfaire à l'obligation de déposer ses comptes annuels conformément à l'article 26novies, §1^{er}, alinéa 2, 6°, ou de joindre ses comptes annuels à sa déclaration à l'impôt des personnes morales conformément à l'article 17, §6, pour trois exercices sociaux consécutifs, à moins que les comptes annuels manquants ne soient déposés avant la clôture des débats ».

JUSTIFICATION

Cet amendement est lié aux amendements n°s 33 et 36. Cet amendement vise à sanctionner les asbl qui ne se conformeraient pas à l'obligation de dépôt des comptes prévues à l'article 26novies: cette obligation de dépôt, selon l'auteur de l'amendement, ne réside que dans le chef des asbl qui reçoivent des libéralités du public d'un certain montant (voyez amendement n°38). Par ailleurs, l'amendement tend aussi à permettre au juge de prononcer la dissolution judiciaire de tout type d'association dormante ou morte. En effet, si le dépôt au greffe des comptes ne s'impose qu'aux associations qui ont reçu des libéralités du public – ce qui nous paraît justifié – il convient de prévoir une disposition spécifique pour permettre d'assainir la situation à l'égard des multitudes d'asbl dormantes ou mortes quelles qu'elles soient.

N° 38 DE M. ARENS

Art. 40

A l'article 26novies, §1^{er}, alinéa 2, proposé, remplacer le 6° comme suit :

« 6° les comptes annuels des associations qui bénéficient de subsides de pouvoir publics, ou ayant reçu des libéralités du public au cours d'un ou de plusieurs des trois exercices précédant leur approbation, dès lors que le montant perçu au cours de l'un de ces exercices excède 75.000 euros, ou dès lors que les montants perçus ont donné lieu à une déductibilité fiscale. Le dépôt a lieu dans les trente jours de l'approbation des comptes annuels. Les cotisations et les libéralités sollicitées auprès de membres ne sont pas prises en compte pour l'application de cette disposition ».

VERANTWOORDING

De openbaarmaking van financiële informatie, met name van de rekeningen, is niet vanzelfsprekend gewettigd als geen openbare fondsen zijn gebruikt (subsidies/giften). Dat is bijvoorbeeld het geval wanneer de giften uitsluitend bestaan uit vrijwillige bijdragen van leden of sympathisanten, waarbij geen geldinzamelingscampagne is gevoerd noch een openbaarmaking heeft plaatsgehad en geen fiscale aftrekbaarheid heeft gegolden. In deze gevallen is controle door de overheid en vooral door de fiscus volstrekt aanvaardbaar, maar een automatische bekendmaking van de boekhoudkundige informatie lijkt me minder gerechtvaardigd. De vrijheid van vereniging en de eerbiediging van het privé-leven mogen niet in het gedrang komen. Dit amendement moet samen gelezen worden met de amendementen nrs. 33, 36 en 37, die op fiscaal vlak de transparantie van de rekeningen van de verenigingen willen verzekeren.

Nr. 39 VAN DE HEER ARENS

Art. 28

In het ontworpen artikel 26novies, § 1, het laatste lid vervangen als volgt:

«De Koning bepaalt de voorwaarden waaronder en de wijze waarop het dossier kan worden ingezien, na het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer te hebben ingewonnen.»

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de tekst in overeenstemming te brengen met wat voor de internationale verenigingen zonder winstoogmerk is bepaald met betrekking tot de toegang tot het dossier dat wordt bewaard op het ministerie van Justitie (artikel 51, § 4 (nieuw)) en tevens, in enige mate, met wat voor de vzw's is bepaald inzake de toegang van de leden tot de notulen alsmede de beslissingen van de algemene vergadering en de raad van bestuur, en tot de boekhoudkundige stukken van de vereniging.

Dit amendement bepaalt tevens dat het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer vereist is.

De Koning kan aldus, na het advies van die commissie te hebben ingewonnen, de voorwaarden vaststellen waaronder derden een voldoende belang kunnen aantonen, kennis nemen van de dossierstukken en er een afschrift van verkrijgen.

Gelet op de inhoud van de bewaarde documenten die voortaan door iedereen ingezien kunnen worden, is het immers belangrijk toe te zien op de inachtneming van de bepalingen van de wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer, in verband met de voorwaarden waaronder en de wijze waarop inzage kan worden verleend van die documenten.

JUSTIFICATION

La légitimité d'une diffusion publique des informations financières, notamment les comptes, est moins évidente lorsque l'élément d'utilisation des fonds publics (subsidies/dons) fait défaut. Il en va ainsi lorsque par exemple des libéralités proviennent exclusivement de contributions volontaires de membres et de sympathisants, sans qu'il y ait eu campagne d'appel de fonds ou publication dans une revue ni déductibilité fiscale. Dans ces hypothèses, si un contrôle par les autorités publiques, en particulier, l'administration fiscale, semble tout à fait acceptable, une diffusion automatique et tout public des informations comptables me semble moins justifiée. Il convient d'éviter de porter atteinte à la liberté d'association d'une part, et de respecter la vie privée, d'autre part. Cet amendement doit être lu conjointement avec les amendements n°s 33, 36 et 37 visant à assurer la transparence des comptes des associations au niveau fiscal.

N° 39 DE M. ARENS

Art. 28

A l'article 26novies, §1^{er}, proposé, remplacer le dernier alinéa comme suit :

« Le Roi détermine les conditions et modalités d'accès au dossier, après avis de la Commission pour la protection de la vie privée ».

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à instaurer un parallélisme avec ce qui est prévu pour les associations internationales sans but lucratif concernant l'accès au dossier tenu au ministère de la Justice (article 51, § 4 nouveau) et aussi, dans une certaine mesure, pour les asbl en ce qui concerne l'accès des membres aux procès-verbaux et décisions de l'assemblée générale et du conseil d'administration, ainsi qu'aux documents comptables de l'association.

Le présent amendement prévoit, en outre, que l'avis de la Commission pour la protection de la vie privée est requis.

Le Roi pourra ainsi, après avis de la Commission pour la protection de la vie privée, déterminer les conditions auxquelles des tiers peuvent justifier d'un intérêt suffisant et prendre connaissance et copie des pièces versées au dossier.

Vu le contenu des documents qui seront maintenant susceptibles d'être consultés par toute personne, il apparaît, en effet, important de veiller à ce que les dispositions de la loi relative à la protection de la vie privée soient respectées en ce qui concerne les modalités et conditions d'accès à ces documents.

De wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer voorziet in een aantal stringente verplichtingen die de houder van een bestand met persoonsgegevens moet nakomen. Zo geldt voor de houder van het bestand de verplichting om de vertrouwelijkheid van de gegevens te garanderen (artikel 16, § 4).

De verwerking van gevoelige informatie, zoals die waaruit de politieke opvattingen dan wel de godsdienstige of levensbeschouwelijke overtuiging blijken, is principieel verboden (art. 6). De mogelijkheid om een kopie van de documenten te verkrijgen vergemakkelijkt ook aanzienlijk de overzending, en zelfs de verspreiding ervan.

Zulks kan de deur openzetten voor misbruiken. Zo is het denkbaar dat men ledenlijsten van sportclubs, jeugdorganisaties, enzovoort voor commerciële doeleinden gaat gebruiken.

La loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée prévoit une série d'obligations strictes pour le détenteur d'un fichier contenant des données à caractère personnel. Parmi ces obligations, il est imposé au propriétaire du fichier de veiller à la confidentialité des données (article 16, § 4).

Le traitement de données sensibles, comme celles qui révèlent les opinions politiques, les convictions religieuses ou philosophiques, est en principe interdit (article 6). La possibilité d'obtenir une copie des documents en facilite aussi grandement la transmission, voire la diffusion.

De ce fait, elle ouvre la voie à certains abus. On pourrait ainsi imaginer une utilisation à des fins commerciales des listes de membres de clubs sportifs, d'organisations de jeunesse.

Joseph ARENS (PSC)